

SAINT NICHOLAS  
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



УКРАЇНЬКА КАТОЛИЦЬКА  
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ



**N<sup>o</sup>** ПІД ОПІКОЮ  
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ  
МАРІЇ ОДІГІТРІЇ

**44** UNDER THE  
PROTECTION OF  
MOTHER OF GOD



**CHURCH BULLETIN**

November 3 – 2019 – 3 Листопада

**ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК**



N  
O  
V  
E  
M  
B  
E  
R  
0  
3  
2  
0  
1  
9



Thank you all for taking part at the Divine Liturgy and dinner on Sunday, October 27, as well as Happy Hour on Friday, October 25. Remember: We have different event for the year culminating at October 25, 2020



# CHURCH BULLETIN

November 3 – 2019 – 3 Листопада

## ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

### LITURGICAL SCHEDULE



St. Nicholas Ukr. Cath. Church  
Церква Святого Миколая  
(Під Опікою П.Д.М.)  
ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM For Parishioners – За Парохіян

Novem. 3 Лист.: 21 S. Aft Pent. – 21 Н. по ЗСД

~ No noon Liturgy ~

Monday, November 4 Листопада, Понеділок

9:30 AM +о. Олександр Стеранка і о. Павло Івахів (Марія Маланяк)

Tuesday, November 5 Листопада, Вівторок

8:00 AM Intention of Paul Verostko

Wednesday, November 6 Листопада, Середа

8:00 AM +Корниль Дзюба (М. Т.)

Thursday, November 7 Листопада, Четвер

8:00 AM +Petro & Emilia Baraniuk (L. O. M.)

Friday, November 8 Листопада, П'ятниця

8:00 AM +Sophia Bumbar (T. U.)

Saturday, November 9 Листопада, Субота

8:00 AM +Mykyta Ostaszuk (M. M.)

4:30 PM For Parishioners – За Парохіян

Novem. 10 Лист.: 22 S. Aft Pent. – 21 Н. по ЗСД

~ No noon Liturgy ~



Пластова Станиця  
влаштовує

Листопадовий Апель.

в неділю 3-го листопада.

Підчас Св. Літургії о 10-тій годині

будемо молитися за прославу Слуги Божого  
Митрополита Андрея Шептицького.

Апель буде зараз по Літургії  
у церковній залі.

Все громадянство запрошене.

3 Листопада: 20 Н. по З.С.Д.

10:00 р. +Катерина Петрович (родина)  
За Прославу Слуги Божого Митр. Андрея

10 Листопада: 21 Н. по З.С.Д.

10:00 р. +Василь Мельник (Анна Мельник)

Eternal Light Burns for Beatification of  
Metropolitan Andrey Sheptytsky

Вічне Світло в честь П.Д.М. горить  
За прославу Слуги Божого  
Митрополита Андрея Шептицького

Усі Християни обов'язані до любові ближнього, щоб ніколи не згрішити проти цієї чистоти, то значить ніколи не кривдити ближніх, не злословити їм і вповняти інші свої обов'язки супроти них, себто загальнохристиянські обов'язки та обов'язки стану. Така любов ближнього вимагає не раз пожертвування, тому й жертву треба уважати за загальнохристиянську чесноту...

(із Пастрирського Послання Митр. Андрея, «Про тих, що живуть по євангельських радах», Львів, 1940)

**МИТРОПОЛИТ АНДРЕЙ ШЕПТИЦЬКИЙ (1865 – 1944)**



*“Не постоюм шумних і галасливих фраз, а тихою, невтомною працею люблю Україну!”*

Christina H. Arthurs, Attorney  
716.853.5100 or carthurs@lippes.com  
Estate Planning & Probate | Real Estate  
Immigration | Corporate



Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.  
lippes.com  
Attorney Advertising.  
Prior results do not guarantee a similar outcome.

**KARYCZAK'S**  
AUTOMOTIVE  
995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220



COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION •  
FOREIGN & DOMESTIC CARS •  
TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS •  
WHEEL ALIGNMENTS & TIRES •  
BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES •  
MUFFLER & EXHAUST SYSTEMS •

TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED

822-1574 FAX 825-7428 827-8895

Proud to Support  
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



**Buszka Funeral Home**  
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206  
(716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Сердечна подяка усім спонзорам!




**Howard Hanna**  
Real Estate Services

**JENNY PFEIFFER-NOWADLY**  
Licensed Associate Real Estate Broker

4909 Transit Rd • Depew, NY 14043  
Cell: 716.523.6693  
Office: 716.656.8999 • Fax: 716.656.8698  
JennyPfeiffer@howardhanna.com  
HowardHanna.com





PHONE 893-1025

**Fusani & Kuhn's Monuments, Inc.**

2398 GENESEE ST.  
BUFFALO, N.Y. 14225

ASK FOR TOM

Wilhelmina E. Klimeczko  
Janine R. Klimeczko  
Michael A. Klimeczko  
Licensed Directors

**Pietszak**

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com 897-2400

Continuing a Tradition of  
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. 2400 William St.  
Buffalo Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!



# EURO DELI AND GIFTS

www.eurodelisausage.com

**LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY**

For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.

*Many Varieties of:*  
 Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish  
 European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties  
 Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)  
 Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd., Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130  
 2321 Millersport Hwy. Amherst (Getzville Plaza) 688-1495

## DNIPRO ДНІПРО

### Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476  
[www.UkrainiansOfBuffalo.com](http://www.UkrainiansOfBuffalo.com)  
 Kitchen open Friday 5-9 pm  
 Live Music first Friday every month  
 Book your private party now

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE

## RED STAR

Nick Hurmak  
OWNER  
(716) 316-2540  
 Alexander Arutunian  
MANAGER  
(716) 578-8185

112 DELAWARE STREET  
 TONAWANDA, NY, 14150  
 FAX: (716) 260-1254  
[www.redstarautomotive.com](http://www.redstarautomotive.com)

**Cell Phones - Мобільні Телефони:**  
 Please turn off or silence your cell phone before entering the church. Thank you!

Просимо вилучувати ваші мобільні телефони під час Святої Літургії.

## UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES  
 SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES | [NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS | SCHOLARSHIPS]

ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ  
 ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ | [ПОСЛУГИ НОТАРІУСА | ПЕРЕКЛАДИ | СТИПЕНДІЇ]

<p><b>Buffalo Branch</b>          Ukrainian Home Dnipro          562 Genesee Street          Buffalo NY 14204          (716) 847-6655  <a href="http://www.ukrainianfcu.org">www.ukrainianfcu.org</a></p>	<p><b>Amherst Branch</b>          Ellicott Creek Plaza          2882 Niagara Falls Blvd          Amherst NY 14228          (716) 799-8385  <a href="http://www.ukrainianfcu.org">www.ukrainianfcu.org</a></p>
<p><b>Business Hours</b>          Closed Wednesdays,          Зачинені по середах          Mon., Tuesday, Thursday            9:30 am - 5 pm            Пон., вівторок, четвер          Friday / П'ятниця            9:30 am - 7 pm            Saturday / Субота            9 am - 1 pm  </p>	<p><b>Business Hours</b>          Closed Mondays,          Зачинені по понеділках          Tuesday - Thursday            9:30 am - 5 pm            3 вівторка по четвер          Friday / П'ятниця            9:30 am - 6 pm            Saturday / Субота            9 am - 1 pm  </p>

Membership subject to eligibility.  
 Federally insured by NCUA.

Щоб довідатися більше інформації про те, що діється у громаді, просимо відвідати веб-сторінку:

<http://www.ukrainiansofbuffalo.com>

Is the web-page to find More information and events in our Ukrainian Community.

## DONATIONS. ПОЖЕРТВИ.



Just that you know:  
 Anniversary logo was designed by Tania Chutko.  
 (We put writing around)

### Anniversary

Bohdan & Dora Iskalo – \$1,000.00  
 Pete Petryshyn – \$500.00  
 Our Lady of Bistrica Croatian Church – \$125.00  
 Nick & Dorothy Lewczyk – \$100.00

### Special Appeal – For the roof repair

IMO Mychajlo & Julia Mochnacz  
 Michael & Orysia Dail – \$1,000.00  
IMO Anna Vaskiv  
 Peter & Ulana Scheidle – \$250.00  
 Elaine Nowadly – \$500.00  
 Mary Bodnar – \$200.00  
 Rev. David M. Misbrener – \$100.00

Дякуємо за Пожертви – Thanks for donations!

Eparchial Family Day Retreat: “PARENTS AS THE FIRST TEACHERS OF FAITH FOR THEIR CHILDREN, WHO PROCLAIM THE GOSPEL TO THEM”.  
 November 17 at Saint Basil’s Seminary in Stamford CT. Respond by Nov.7, \$50 per adult, children free.

## St. Stanislaus Church – Marian Hall Fillmore & Pechkam St., Buffalo, NY Harvest Brunch & Basket Raffle

Today, Sunday, November 3 – 9:30 AM to 2 PM  
**Menu:** Chicken & biscuits, egg casserole, waffles, meat, fruit, bread, dessert and beverage. **Donation:** \$10.00



97 відділ Союзу Українок організує Різдвяну Зустріч і вечеру 6. Грудня, цього року у залі церкви Св. Івана Хрестителя в Кенмор.  
 Коктейль о 6 год. – вечера о 7 год. веч.  
 Гостям раді!

Просимо зголоситися до члннкень Відділу.

Christmas Party & Dinner  
 At. St. John the Baptist in Kenmore  
 December 6. Coctail at 6; Dinner at 7 PM  
 Sponsored by: UNWLA #97

Please let members know that you are coming!



200 Como Park Blvd, Cheektowaga, NY 14227  
 Phone 716/684-0738  
 Email: [htuoc200@gmail.com](mailto:htuoc200@gmail.com)  
[www.holytrinitybuffalo.com](http://www.holytrinitybuffalo.com)  
 follow us on Facebook

## CHRISTMAS BAZAAR

Sunday, December 8, 2019  
 12:00 noon – 5:00 PM

Ethnic Foods & Bake Sale  
 Raffles, Baskets  
 Drawing at 4:30

Free Parking No admission fee



## Annual Parish Bazaar

November 16<sup>th</sup> & 17<sup>th</sup>

Matthew Glab Post

1965 Abbott Rd., Lackawanna, NY

10 AM – 5 PM

ONLY 3 WEEKS AWAY!!!!

**– THEME BASKETS –  
THEME BASKETS – THEME BASKETS**

Our Annual Parish Bazaar is scheduled for November 16-17<sup>th</sup>. One of the biggest money makers is Theme Baskets. Please start

thinking of putting one together or donating money for one.

We advertised “Over 300 baskets”

Last year we had over 300 baskets.

Since this is a parish function,

it would really be helpful

if each family donated a basket.

**TO DONATE A BASKET**

**PUT YOUR DONATION INTO AN ENVELOPE MARKED “THEME BASKET” AND PUT IT INTO THE CHURCH COLLECTION BASKET.**

If you have a basket already made up, you can bring it to our church hall. Please leave your name so you can get credit for it.

We also need \$5.00 items for the Surprise Booth, Kitchen items, Homemade Baked Goods, Attic Treasures (usable items please- if it is broken-we don't want it) and help in the Kitchen to both make and sell food.

Any help you can give is gratefully appreciated.

It is not too early to start planning.

Please volunteer and don't wait to be asked.

We need your help!

Since we can't get into the Matthew Glab Post until Friday morning, items need to be dropped off at the church hall before we load the truck Thursday afternoon.

We will start working on the baskets on Monday, November 11<sup>th</sup>.

Help is needed in the kitchen preparing and serving the food.

Help is also needed

Thursday, late afternoon,

Friday morning and

Sunday evening

to help load and unload the truck at the church and Matthew Glab Post.

**Thank you for all your help  
we know you will provide.**

Просимо допомоги все приготувати на наш Церковний Базар, 16 – 17 Листопада.

Сердечна подяка усім за допомогу! Хай

Господь благословить!



**Donations needed for the bazaar!  
→ Liquor and wine bottles ←  
for the wheelbarrow raffle.**



### **The Role of Poland and Polonia in the Current Global Balance of Power**

Montante Cultural Center - Canisius College

2001 Main Street

Sunday, November 10, 2019 at 6:00 P.M.

Dr. Jacek Bartosiak, a renowned expert on geo-strategy, will explain why the U.S. is focusing on China and away from Europe while also deploying U.S. military to Poland.



*Russia is threatening world peace by taking territories of other countries, such as Ukraine. Germany has grown into the sole leading force in Europe. A stronger Poland can balance power between Russia and Germany while securing peace and prosperity in Europe. Ukraine in NATO will create a barrier to Russian aggression.*



- Our CHURCH KITCHEN is now OPEN Every Friday from 11:00 AM to 3:00 PM.
- Thank you for your help and patronage!
- Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall. Please join us!

**Until we meet next Sunday...**

**HAVE A BLESSED DAY!!!**

### **TOP'S GIFT CARDS:**

Please help us raise money for our Church by purchasing



Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, call the rectory. Thank you and God Bless!

**Please note:** You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

\* \* \*

У нас успішно продаються Карточки з крамниці "Топс". Купуючи їх ви помагаєте церкві. Для Вас не робить різниці чи ви платили грішми чи карточкою, але церква дістане від „Топс” 5%. На \$1,000 церква одержить \$50. Що б закупити слід звертатися до канцелярії. Дякуємо!

Також пригадуємо, що цією карточкою можна купувати бензину.

CHURCH BULLETIN is published weekly. Deadline for information is Friday Evening. ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево. Інформації подавати до четверга вечора.

**SAINT NICHOLAS**  
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH  
УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА  
СВЯТОГО МИКОЛАЯ  
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ  
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ)

Par. E-Mail: - [stnbuffalo@gmail.com](mailto:stnbuffalo@gmail.com)

Web Page: - <http://www.stnbuffalo.com>

Dioc. Web: - <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

**Rectory: (716) 852-7566**

**Fax: 855-1319 ~ Kitchen: 852-1908**

**Confession:** Before Liturgies

**Сповідь:** Перед Св. Літургіями

**Baptism:** By appointment

**Хрещення:** За домовленням \*

**Marriage:** Contact 6 months in advance

**Вінчання:** Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма

Saturday (check bulletin) - Субота

**Ministry to the sick – Опіка над хворима**

Family members should call the Rectory

Родина повинна повідомити священика

**IN EMERGENCY CALL ANY TIME**

**В разі потреби завжди можна закликати**

**V. Rev. Marijan Procyk, pastor**

**Please call if you are hospitalized,  
homebound and need a priest.**

**Просимо закликати якщо ви у  
лічниці, або приковані до ліжка!**

## 30 YEARS SINCE THE UGCC EMERGED FROM THE UNDERGROUND

Between 1946 and 1989, the UGCC was the largest forbidden Church in the world. For 43 years, it operated while underground. Contrary to the will of the clergy and the faithful, its liquidation was announced at the Lviv Cathedral in 1946. Ancient churches were taken down, hierarchs imprisoned and sent to exile, believers forced to abandon their parents' church tradition.

The Communist government of Russia could not accept the existence of a spiritual community that had shaped and preserved Ukrainian national identity for centuries.

Thousands of the UGCC faithful and clergy had been persecuted and repressed. Since April of 1945, practically all of the UGCC bishops and several high priests of the monasteries had already been placed in the NKVD torture chambers. Thousands of Greek-Catholic priests ended up in the Soviet Gulag concentration camp. According to the Church History Institute (UCU), from 1945 to 1946, the NKVD arrested more than 800 Greek Catholic priests and bishops, sentencing them to 10-25 years in camps of Mordovia, Siberia, and Kazakhstan. Among them was the UGCC leader Joseph (Slipyj), who led the Church from exile for 18 years of its underground existence.

In August 1987, a group of the UGCC clergy and Ukrainian dissidents wrote a request to the Pope to support the UGCC's exit from the underground. Tens of thousands of signatures of the UGCC laymen have been collected.

In May 1989, Greek Catholics declared a hunger strike in Arbat Street in Moscow demanding to legalize the UGCC.

On October 29, 1989, the UGCC exited the underground and returned its Church of the Transfiguration in Lviv.

On December 1, 1989, after the meeting of Mikhail Gorbachev with Pope John Paul II, he was allowed to officially register the parishes of the UGCC.

During his visit to Ukraine, Pope John Paul II beatified 27 martyrs of the UGCC, who suffered during the persecutions. The recognition of these 27 people is a recognition of the entire Church, its spiritual feat in the twentieth century. It attests that it was not afraid to challenge the totalitarian system of the time. The underground kept its faith and the UGCC emerged from it even stronger and more organized than before.

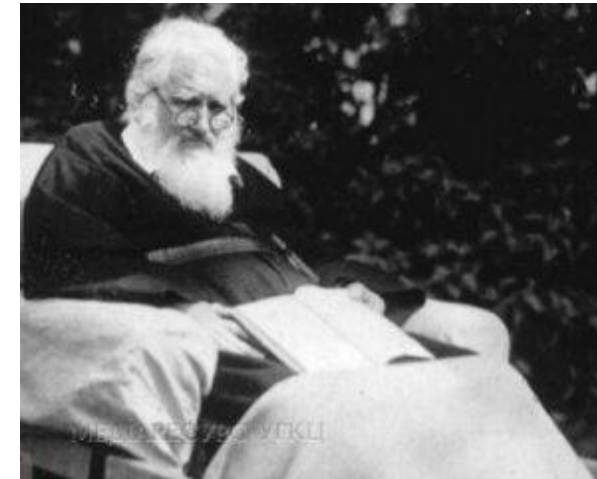
On June 27, the UGCC honors its confessors of the faith and the martyrs beatified by John Paul II during his visit to Lviv.

Soon the Church began a new process. There are more than forty names on the list, united by their faith and dedication to the UGCC.



## "ДЕРЖІТЬСЯ, НЕ ВІДСТУПАЙТЕ" – ПЕРЕДСМЕРТНИЙ ЗАКЛИК 75-РІЧНОЇ ДАВНИНИ МИТРОПОЛИТА УГКЦ АНДРЕЯ ШЕПТИЦЬКОГО

Колишній Глава Української Греко-Католицької Церкви Митрополит Андрей Шептицький помер 1 листопада 1944-го від ускладнення від грипу. 5 листопада його похоронили у підземеллі собору святого Юра у Львові. Митрополит 31 жовтня 1944-го звернувся з останнім словом до оточення.



"Наша Церква буде знищена, розгромлена більшовиками. Але держіться, не відступайте від віри, від святої Католицької Церкви. Тяжкий досвід, який впаде на нашу церкву є хвилиний. Я виджу відродження нашої Церкви. Вона буде гарніша, величавіша від давньої та буде обіймати цілий наш народ. Україна увільниться зі свого упадку та стане державою могутньою, з'єднаною, величавою, яка буде дорівнювати другим високо розвинутим і цивілізованим державам світу. Мир, добробут, щастя, висока культура, взаємна любов і згода пануватимуть в ній", - промовив він.

Наступного дня о 13:30 провідник української нації помер. Більшовики дозволили

провести урочистий похорон, бо боялися величезного пошанування митрополита серед населення Західної України. В останню путь вулицями окупованого Львова предстоятеля проводжало більше 5 тис. городян.

На цьому показова доброта більшовицьких окупантів закінчилась. Розпочались жорстокі переслідування греко-католицького духовенства. Під керівництвом Микити Хрущова утворили ініціативну групу "возз'єднання уніатів з православними". Про її роботу доповідали особисто Йосипу Сталіну.

В березні 1946-го на псевдосборі у Львові проголосили ліквідацію Української Греко-Католицької Церкви. Її майно передали Російській православної церкві, а вірян та духовенство під примусом змушували зрікатись віри. Сама Церква діяла лише в підпіллі. Її провід здійснював митрополит Йосип Сліпий, який 18 років перебував на засланні в Росії.

### Історична довідка:

Радянська влада повторно утверджується на західноукраїнських землях у 1944 році та розпочинає таємну агентурну роботу проти Української греко-католицької церкви. Під керівництвом Георгія Карпова була відновлена оперативна справа, яка носила назву "Ходячие". Справжні каральні заходи проти УГКЦ починаються 1945-го. Священників арештовують та заводять справи про антирадянську діяльність, зв'язки із Ватиканом, іноземними розвідками та українськими націоналістами. Не оминають органи НКВД й митрополита наступника Андрея Шептицького Йосипа Сліпого, який, ще у 1941 році публічно підтримав Акт відновлення Української держави. Приймається рішення "відсікти голову греко-католицькій Церкві". Собор святого Юра оточують з усіх сторін.

Про це інформує [Gazeta.ua](http://Gazeta.ua).



## Metropolitan Andrey Sheptytsky



Metropolitan Andrey Sheptytsky, O.S.B.M.  
Metropolitan of Galicia,  
Archbishop of Lviv

Metropolitan Andrey Sheptytsky was born Count Roman Alexander Maria Sheptytsky in 1865 in the Ukrainian village of Prylbychi. The son of a polonized (and therefore latinized) Ukrainian Aristocrat, Jan Sheptytsky and Sophia Fredro (daughter of the Polish literary figure), he was conscious of the fact that his ancestors included some notable bishops and Metropolitans of the Greco-Catholic Church of Kyiv. After many obstacles created by his father, the young Count Sheptytsky was able to enter the Ukrainian monastery of the Order of Saint Basil the Great (OSBM) in 1891 and accepted the monastic name Andrey. In 1900 he was made Bishop of Stanyslaviv and shortly afterwards, at the age of 36, became the Metropolitan, i.e. the ranking hierarch of the Ukrainian Greco-Catholic Church. He remained at this post until his death on 1 November, 1944.

His life was an example of heroic virtue. An extremely active pastor, who used his personal wealth to fund thousands of philanthropic projects, he was also a man of deep prayer. A gifted preacher and prolific writer, he reached out to his people constantly, teaching uneducated peasants the basics of hygiene and agricultural techniques, and dialoguing with the intelligentsia among his own people and the cultured classes of all Europe. He traveled widely, visiting his flock in Western Europe, North and South America, and seeing to it that they would have bishops of their own to take care of them. Never of good health, his last fifteen years were a constant agony of pain and paralysis. Even so, he valiantly led his Church through extremely difficult and oppressive times.

His two great passions in life were the restoration of authentic Eastern Christian Monasticism in his Church, (which he achieved through the creation of monasteries following the Studite Typicon) and the union of Churches. He specifically laboured at Orthodox-Catholic reconciliation, decades before this became fashionable. For this he was often looked upon as dangerous and insufficiently loyal to Rome. He was, however, a firm believer in a strong papacy, which caused many Orthodox to mistrust this saintly man as well, even though he loved them dearly and stood up for them when they were persecuted. He valued education (having the equivalent of three doctorates himself) and founded the L'viv Theological Academy in 1929, naming Fr. Josyf Slipyj as its rector. This same man would later be Metropolitan Andrey's coadjutor and successor, and a direct heir to many of Metropolitan Andrey's great dreams and aspirations...

(Metr. Andrey Sheptytsky Institute)

## Prayer for the Beatification of the Servant of God Metropolitan Andrey

Our Lord Jesus Christ – You always reward Your faithful servants, not only with special gifts of Your love, but also with the eternal reward of the saints in heaven, and in many cases You grant them the recognition of sanctity by Your Church here on earth.

We humbly pray: grant that Your faithful servant Metropolitan Andrey be numbered among the saints. Throughout his just life, “full of suffering and trials,” he was a good shepherd for his flock and a great labourer for Christian unity. And through his beatification and intercession, grant our entire people the great gift of unity and love. Amen.

## Молитва за Прославу Слуги Божого Митрополита Андрея

Господи Ісусе Христе – Ти завжди нагороджуєш Твоїх вірних слуг не тільки особливішими дарами Своєї любови, але й вічною нагородою святих у небі, а в многих випадках і прославою на Твоїх святих престолах, тут на землі.

Покірно благаємо Тебе: зволь так прославити Твого вірного слугу Митрополита Андрея. Він упродовж свого праведного життя, „повного терпінь і досвідів”, був добрим пастирем свого стада і великим подвижником церковної єдності. А через його прославу і заступництво пошли і цілому народові нашому великий дар єдності і любови. Амінь.

ПРО ОСТАННІ ДНІ МИТРОПОЛИТА АНДРЕЯ 75 років тому, 1 листопада, Львів був у жалобі. Вістка про те, що о 13-й годині 45 хвилин відійшов у вічний світ митрополит Андрей Шептицький, приголомшила не лише духовенство і рідних владики, але й багатьох людей, незалежно від віросповідання і національності.

Найбільш достовірно описав останні дні і години життя глави церкви, відхід у вічний світ його брат, отець Климентій Шептицький, у чотирьох листах, які він написав їхньому рідному братові, військовому генералові, політикові, дипломатові Польщі Станіславу Шептицькому після смерті митрополита, а також збереглись спогади кардинала Йосифа Сліпого. Власне, ці архівні документи відкидають будь-які плітки і вигадки, які роками поширювали радянські спецслужби після арешту наступника Андрея Шептицького — Йосифа Сліпого про буцімто «отруєння» владики.

У своїх спогадах архієпископ Йосиф Сліпий описує це так: «КДБ ширило між народом наклепи, що я отруїв покійного митрополита. Тоді отець Климентій (Климентій Шептицький — ред.) мав ходити до нотаря з письмовою заявою лікарів, що покійний митрополит помер природною смертю, щоби нотар це потвердив».

Митрополит Андрей Шептицький важко захворів, як пише 1 листопада 1944 року до рідного брата Станіслава отець Климентій Шептицький, приблизно 18 жовтня: «Сьогодні о 3/4 на 2-у опівдні заснув у Господеві наш дорогий Митрополит. Завтра перевозять до катедри, а в неділю — уложення до гробу в підземеллях Юра. Сама смерть наступила з приводу паралічу нервових центрів мозку — ніщо вже не міг їсти. А останні дні не мав свідомості»...





Thank you, Bishop Paul, for being with us at this festive time, as well as all clergy, parishioners and friends. Many Happy Years!  
Дякуємо! На Многая і Благая Літа!







100-Ліття Церкви Св. Миколая і 125-Ліття Парафії – 100th Anniversary of Saint Nicholas Church and 125th Anniversary of the Parish